## M DEPARTMENT OF HEALTH Koj Txoj Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Cov Pa Av Lwj Ncho Nkag Hauv Tsev

### VAJ TSE

Cov pa tsis huv uas nkag los hauv tsev kuj muaj cov pa av lwj uas tsis muaj kev puas tsuaj txaus kom muaj teeb meem rau tib neeg txoj kev noj qab nyob zoo. Tab sis, txoj kev phom sij muaj loj dua zog yog tias tib neeg nyob nrog cov pa no ntev mus, los yog cov neeg ntawv phiv cov pa ntawv kuj yuav rau lawv muaj mob.



Tej co neeg kuj yuav muaj mob zog vim lawv nyob ze cov kev phom sij ntawv tom chaw ua hauj lwm los yog tom tsev, tsis muaj kev mus kuaj mob thiab tsis muaj zaub mov zoo noj, thiab muaj kev nyuaj siab los ntawm chaw ua hauj lwm saib tsis taus los yog lwm txoj kev tsis muaj vaj huam sib luag. MDH ntseeg hais tias txhua tus tib neeg yuav tsum muaj kev koom los txiav txim rau qee yam uas yuav muaj feem cuam rau lawv txoj kev noj qab haus huv thiab txoj kev noj qab nyob zoo.

Cov neeg uas kuj muaj mob zog los yog kev phom sij yog:

- Cov neeg uas cev xeeb menyuam los tseem yuav muaj menyuam
- Cov mos ab thiab menyuam yaus
- Cov neeg laus
- Coiv neeg uas muaj cov kab mob ntev los yog lub cev thev tsis taus kab mob lawm
- Cov neeg uas tsis muaj vaj huam tsib luag thiab lwm yam ua rau lawv noj tsis qab nyob tsis zoo



# MDH muaj kev txhawj xeeb txoj koj txoj kev xeeb menyuam ntxov-first trimester uas muaj cov trichloroethylene (TCE).

Yog tias koj muaj kev txhawj xeeb txog cov neeg nyob hauv koj lub tsev los yog lub tuam tsev txog kev muaj mob, thov hu rau MDH. Txog tus kheej los yog txog kev noj qab nyob zoo uas koj qhia rau MDH mas txwv tsis pub lwm tus paub. Yog tias koj hu rau peb, peb kuj yuav ua tau:

- Kuaj kom sai los yog kho tsev kom txhob muaj
- Qhia koj txog cov kev phom sij
- muab tswv yim kom txo tau cov kev phom sij

#### Muaj lus nug? Hu rau Minnesota Chav Tswj Kev Noj Qab Nyob Zoo

Soj Ntsuam Chaw thiab Pawg Neeg Sab Laj Nrog Hu (651) 201-4897 los yog Email <u>health.hazard@state.mn.us</u> <u>https://www.health.state.mn.us/communities/environment/hazardous/topics/vaporintrusion.html</u>

Npaj rau kev koom tes nrog US Agency for Toxic Substances and Disease Registry Kom tau txais cov ntaub ntawv no ua lwm hom ntawv, hu rau 651-201-4897.

## DEPARTMENT OF HEALTH

## Your Health and Vapor Intrusion

## RESIDENTIAL

The amount of chemicals that enter buildings from contaminated soil vapor are typically not high enough to affect most people's health. However, the risks may be greater when people are exposed to high amounts of some chemicals for a long time, or if exposed people are sensitive or their health is compromised.



Some people may be more vulnerable to health effects because they experience additional exposures to hazards in the workplace or home, inadequate access to healthcare and healthy food, and stress from any source including structural racism and other forms of inequity. MDH believes all people should have opportunities to participate in decisions that affect their environment and health.

Examples of people who may be sensitive or vulnerable include:

- people who are pregnant or may become pregnant
- infants and young children
- elderly people
- people who are living with chronic disease or a compromised immune system
- people who face socioeconomic inequities and circumstances that affect their ability to be healthy



# MDH is especially concerned about pregnancies in the first trimester when the contaminant trichloroethylene (TCE) is present.

If you have concerns about anyone living in your home or building who may be a sensitive individual, please contact MDH. Personal or health information you share with MDH is confidential. If you contact us, we may be able to:

- speed up sampling or building mitigation
- share what we know about health risks
- suggest actions to reduce potential exposure

### Questions? Contact the Minnesota Department of Health

Site Assessment and Consultation Unit

Call (651) 201-4897 or Email health.hazard@state.mn.us

https://www.health.state.mn.us/communities/environment/hazardous/topics/vaporintrusion.html

Prepared in cooperation with the U.S. Agency for Toxic Substances and Disease Registry To obtain this information in a different format, call 651-201-4897.